



GRAN TEATRO DEL LICEO

**Empresa Juan A. Pamias
Temporada de Opera
1975-76**



Martini and M & R are
registered Trade Marks

un Martini...
es más



Gran Teatro del Liceo

Empresa: Juan A. Pamias

Temporada de Opera 1975-76

Del 4 de Noviembre de 1975 al 22 de Febrero de 1976
65 representaciones (47 noches y 18 tardes)

FINCAS

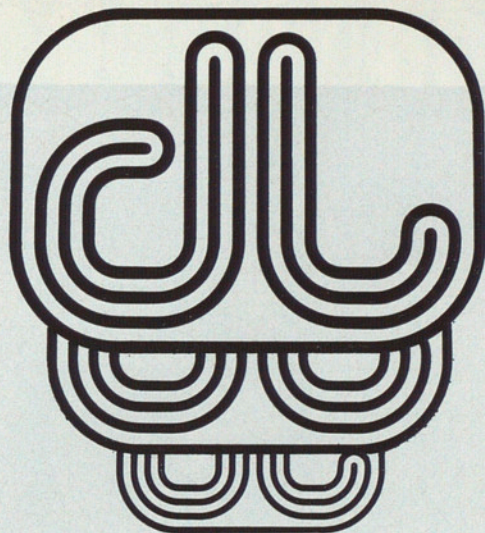
J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46

Teléfs. 317 57 08 = 317 57 12

BARCELONA



todo el día, toda la noche

tabaco

souvenirs

foto-cine discos

cassettes postales

caramelos perfumeria

revistas libreria regalos

bar snack-cafeteria Mirador

RESTAURANTE INTERMEZZO
i a todas horas !

le esperamos en
DRUGSTORE LICEO



Pasteleria Bomboneria

BAIXAS

MUNTANER, 331 (ESQUINA CALAFI)

Tercera y última representación de

DON CARLOS

Opera en cuatro actos y siete cuadros

Libreto de JOSEPH MERY y CAMILLE DU LOCLE
(versión italiana de Achille de Lauzières y A. Zanardini)

Música de
GIUSEPPE VERDI

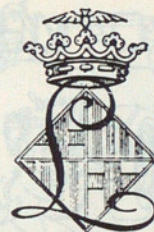
Sábado, 3 de Enero de 1976 - Noche

25.ª de propiedad a noches - 7.ª al Turno C

GILBEY'S LONDON DRY GIN



Distribuido por
CINZANO S.A.



DON CARLOS

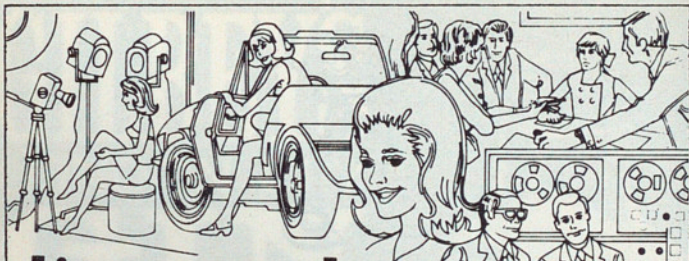
REPARTO

Felipe II, Rey de España	GWYNNE HOWELL
Don Carlos, Infante de España	JAIME ARAGALL
Don Rodrigo, Marqués de Posa	VICENTE SARDINERO
El Gran Inquisidor	ANTONIO ZERBINI
Un fraile	JUAN PONS
Isabel de Valois	MONTSERRAT CABALLE
La Princesa de Eboli	MARIA LUISA NAVE
El paje Tebaldo	ISABEL HIGUERAS
El Conde de Lerma	ILUMINADO MUÑOZ
El heraldo real	JOSE MANZANEDA
La voz celeste	MARIA URIZ
Los diputados flamencos	ANGEL MOLERO
	JUAN THOMAS y MASAMI YAMAMOTO
Bailarinas solistas	MERCEDES NUÑEZ - ISABEL RINCON
	Coro general

Maestro Director	CARLO SUPPA
Director de Escena	DIEGO MONJO
Maestro de Coro	RICCARDO BOTTINO
Maestro Apuntador	LOUIS SALEMNO

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados: Sigfredo Burmann. — Muebles: Miró. — Zapatería y peluquería: Damaret-Valldeperas. — Vestuario, atrezzo y armería propiedad de la Empresa.



disponga de nuestros servicios

Azafatas de tierra turísticas con o sin coche, con o sin barco.

Azafatas de tierra comerciales con o sin coche.

Secretarias intérpretes.

Organización viajes de negocios o turísticos.

Organización de congresos.

Salas de juntas.

Toma de avisos telefónicos y correspondencia.

Marketing y listas mecanizadas.

Asesoramiento legal y notarial.

Informes comerciales, privados.

Traducciones.

Alquiler de estudio fotográfico con o sin modelo para profesionales o aficionados

Modelos.

Fotografía artística e industrial.

Estudio publicitario (diseño, publicidad y artes gráficas).



vía augusta, 143-6.º - teléfono 227.85.23 - barcelona

ARGUMENTO

Lugar de la acción: España.

Epoca de la misma: Alrededor del año 1560.

acto I

CUADRO 1.º:

En el Monasterio de Yuste, donde se erige la tumba de Carlos V, el Emperador que, según la leyenda, había hecho creer en su propia muerte, retirándose en vida al Monasterio para hacer penitencia. Un coro de frailes ora cerca de la tumba. Uno de los monjes se humilla particularmente: es el Emperador. Su voz consterna a su nieto Don Carlos al creer reconocer la de su abuelo. El infante vive embargado por el más ardiente dolor, al haber visto cómo su padre, Felipe II, se ha casado con la mujer tan amada por él, la Princesa Isabel de Valois. Don Rodrigo, Marqués de Posa, amigo y confidente del Príncipe, después de haber intentado inútilmente aliviar su pena, le aconseja que salga para Flandes, donde el pueblo pide su ayuda. Pasan Felipe e Isabel. El inesperado encuentro turba a la Reina y al Infante. Rodrigo y Don Carlos se juran eterna amistad.

CUADRO 2.º:

En las puertas del claustro, la Princesa de Eboli, rodeada de damas y pajes, entona una vaga canción. Isabel sale del convento y Rodrigo le entrega una carta de Don Carlos. La Reina consiente en recibir a su hijastro, en otro tiempo su prometido. El Infante le ruega primeramente que interceda acerca del Rey, para que le autorice a partir para Flandes. Después la pasión se desborda. Isabel, conmovida, suplica a Don Carlos que se aleje. Llega Felipe y encontrando sola a la Reina hace culpable de ello a la dama de honor, la Condesa de Aremborg, a quien castiga devolviéndola a Francia. Felipe se queda con el Marqués



EMPRESA CONSTRUCTORA

- **OBRAS URBANAS**
- **OBRAS INDUSTRIALES**

ESPECIALIDAD:

- **INGENIERIA EN
HORMIGON ARMADO**

Rambla Cataluña, 44

Teléfono 215 90 00*

Barcelona-7

de Posa, conmoviéndose por la descripción que éste le hace de los acontecimientos acaecidos en Flandes, confesándose a la vez padre infeliz y marido torturado por la duda, encargando al Marqués de escrutar «esos corazones que un loco amor arrastran», ya que como caballero de la Corte le será fácil acercarse a la Reina.

acto II

CUADRO 1.º:

En los jardines de la Reina en Madrid, Don Carlos ha recibido una carta dándole una cita para media noche. Aparece una dama que él toma por Isabel, siendo en realidad la Princesa de Eboli, enamorada del Infante, que le arranca de este modo su secreto de amor y loca de celos le amenaza con cruel venganza. Rodrigo interviene, pero sus palabras no bastan para calmar a la Princesa. El Marqués de Posa se hace entonces entregar por Don Carlos los documentos que pueden perderlo, reafirmando su fidelidad.

CUADRO 2.º:

En una plaza de Madrid frente a una gran iglesia, el pueblo aclama al Rey. Pasa un coro de frailes que acompañan al suplicio a un grupo de condenados por el Santo Oficio. Un fastuoso cortejo sale del palacio real. Felipe se presenta en el umbral de la iglesia. De improviso, irrumpen guiados por Don Carlos, los diputados flamencos que invocan justicia para su país. El Rey los trata de rebeldes. Don Carlos desenvaina amenazador su espada. Rodrigo se interpone y se hace entregar el arma. Se sorprende el Infante y el Rey, en prueba de su reconocimiento, nombra Duque a Rodrigo. Sigue el cortejo hacia la tribuna reservada para los actos de fe.

acto III

CUADRO 1.º

En el gabinete de Felipe II, en Madrid, éste medita sobre su vida sin amor y sin alegría, pensando en la muerte que, solamente, le dará paz. Entra el Gran Inquisidor: la suerte

del Infante está echada, pero exige también del monarca el sacrificio de Rodrigo. Felipe, a quien Rodrigo es cada día más querido, intenta oponerse a ello, mas al fin acaba por ceder. Llega de improviso Isabel, que denuncia la desaparición de su joyero. El Rey se levanta lentamente y presenta el cofrecito a su sorprendida esposa, a quien la Princesa de Eboli se lo había robado para entregarlo a Felipe; éste lo abre buscando descubrir la prueba de la traición de Isabel. Encuentra un medallón con el retrato de Don Carlos. Ante la duda del Rey, Isabel le confiesa que había estado prometida con su hijo, pero que al casarse con él había renunciado a aquel amor. Ante las amenazas del Rey, que no cree en la inocencia de su esposa, ésta cae desvanecida. A una llamada del Rey aparecen la Princesa de Eboli y Rodrigo. Cuando Isabel vuelve en sí, la Eboli la atiende, saliendo Felipe seguido de Rodrigo. La Princesa arrepentida de su vil acción a la que la han conducido los celos, pide perdón a la Reina y decide, antes de retirarse a un monasterio, consagrarse a la salvación de Don Carlos.

CUADRO 2.º:

En la prisión donde se halla el Infante, éste recibe la visita de Rodrigo, que le comunica que, para salvarle se ha acusado él como único responsable de la agitación en Flandes, mostrando los documentos que le había entregado Don Carlos. Acto seguido un arcabuzazo disparado por la espalda le hiere, muriendo en brazos de Don Carlos.

acto IV

En el claustro del Monasterio de Yuste, Isabel reza al lado de la tumba de Carlos V, implorando el olvido y la paz. Se le reúne Don Carlos para darle el último adiós: partirá hacia Flandes para realizar el último sueño de Rodrigo. Felipe, el Gran Inquisidor y los monjes del Santo Oficio les sorprenden. El Rey da orden de que los dos sean apresados, pero Don Carlos se defiende retrocediendo hacia la tumba de su abuelo. Se abre la cancela, apareciendo, ante la sorpresa de todos, Carlos V, llevándose consigo a su nieto y sustrayéndolo a la intervención de todo poder humano.



De una flor tan hermosa que jamás existió

FAÏSA

EXTRACTO · PARFUM DE TOILETTE

MYRURGIA

Rouira
PELETERIA



Pº DE GRACIA 121

«ELLA GIAMMAI M'AMO...
DORMIRO SOL»,
la más bella aria
de VERDI

Verdi escribió la partitura de «Don Carlo» para la Opera de París. Este destino significó por segunda vez —la primera sucedió con «I Vespri Siciliani»— la sumisión del compositor a las exigencias de un teatro sujeto a tradiciones insoslayables. Verdi, condicionado por el arte francés, por el fantasma meyerberiano, por el estilo «grand-opera» y por la tradición de la escena de ballet, necesariamente había de sentirse limitado en la libre expresión de su pensamiento artístico y de la espontánea efusión de su espíritu. Los cinco actos que «Don Carlo» tuvo en principio obligaron a la renuncia de la concisión, de la sobriedad y de lo esencialmente necesario que, a partir de «Un ballo in maschera» —y posteriormente en «Aida», «Otello» y «Falstaff»— fueron norma del arte verdiano. Por las cartas de Verdi sabemos cómo la extensión del texto preocupó al compositor, que sostenía la convicción de que «la lunghezza del libretto obbliga il compositore a dedicarvi un tempo e una fatica enormi. Per scrivere bene occorre poter scrivere rapidamente, quasi d'un fiato, riservandosi poi di accomodare, vestire, ripulire l'abbozzo generale, senza di che si corre il rischio di produrre un'opera a lunghi intervalli, con una musica a mosaico priva di stile e di carattere. E inutile illudersi: la soverchia lunghezza d'un libretto nuoce sempre all'affetto generale di



un opera lirica». No obstante esta aversión a los textos prolijos, Verdi musicó el libreto de «Don Carlo», cayendo en el error por él mismo previsto y hasta entonces evitado. No fue omitido ni un solo verso, y por única vez el maestro no fue colaborador de sus libretistas, a los que aceptó cuanto le ofrecieron literariamente. No era el modo habitual de trabajo de Verdi, y tanta sumisión hubo de afectar a la fantasía del compositor, lógicamente fatigada en muchos momentos. El artista fue consciente de esta circunstancia, como lo prueba el hecho de que el 3 de diciembre de 1882 —quince años después del estreno— escribiera a un amigo: «lo lavoro... ma lavoro in una cosa pressoché inutile. Riduco in 4 atti il Don Carlo per conferirle più concisione e più nervo.»

Sin embargo, al lado de aquellos momentos de desmayo, la partitura de «Don Carlo» es generosa en páginas llenas de vida, de impulso inspirador y de cálido aliento lírico. La grandiosidad de la obra no impide que el estilo sea depurado, que los elementos del arte moderno se empleen con maestría —bien visible en el dramatismo del recitativo— y que la armonía, como la orquestación, acusen un gran progreso en la técnica del compositor. La música de «Don Carlo» tiene una construcción de las frases, un modelado de la melodía y una elegancia de los contornos sin ningún parangón con las obras precedentes de Verdi. Quizás pueda advertirse una semejanza con «Un ballo in maschera», pero en todo caso la partitura de «Don Carlo» contiene un arte más aristocrático en la exposición de los conflictos dramáticos, entendiendo aquí como la realización artística opuesta al arte popular en que incurren las óperas anteriores en el catálogo verdiano. Hay en «Don Carlo» una nueva intención que se significa como el inicio firme del estilo que conducirá al compositor a las geniales producciones futuras. Se produce ya el equilibrio admirable entre lo que se desea y lo que se hace, cualidad particularmente notable en la estructura melódica, que muestra un cincelado refinado, sin pérdida de la efusión todavía alternativa entre el nuevo estilo y la eurytmia antigua, pero domina abiertamente el primero. «Aida» está muy cerca.

El análisis de una partitura tan compleja abarcaría muchas páginas, con la extensión que requiere la obra de Verdi que quizás ha originado más controversias entre los musicólogos y entre los aficionados. Junto a los que han opinado que es una obra fría, excesivamente severa, larga y convencionalmente austera, están los que opinamos que «Don Carlo» es no sólo una gran producción verdiana que entra ya en el drama lírico, sino también una obra de monumental grandeza por la hermosura vigorosa y la potencia de la inspiración musical. Hay unos

Con las cuberterías RIBERA se lo ponemos fácil.

Sólo es cuestión de elegir,
entre la amplia variedad
de modelos que RIBERA le ofrece,
la cubertería que más le guste.
¿Que es difícil entre tanta belleza?

Podemos asegurarle que,
de acuerdo con su gusto
personal, siempre encontrará una
que le agrada más que las demás.
Si no fuera así, ya no sería una
cubertería RIBERA.



ACERO INOXIDABLE 18/10

*Cubiertos de artesanía
...con valor de joya.*

METALES Y PLATERIA RIBERA S.A.



equipo



METALES Y PLATERIA RIBERA S.A.

momentos, no obstante, que resulta imposible dejar sin especial mención: el aria de Felipe II «Ella giammai m'amò» y el dúo del Rey con el Inquisidor. Particularmente pienso que el primer fragmento citado es la romanza más notablemente bella, más profunda y mayormente conmovedora de todas las que escribió Verdi —seguida a poca distancia por «Eri tu», de «Un ballo in maschera». «Ella giammai m'amò» es un majestuoso monólogo, con la sucesiva aria «Dormiró sol», donde se esculpe con materia palpitante la figura fuerte y recia de Felipe II. La escena no es larga, pero poderosa en el retrato de un personaje esencial en la obra y cuyos perfiles, expresión y color surgen de la propia música. A través de ella «vemos» cómo la tragedia de la soledad de Felipe II se define y se diversifica. Podemos advertir cómo se pone grave por los tormentos de su conciencia, como crece altivo el orgullo de Rey y cómo se reduce, a veces, en humildad dolorida. Más tarde, como si el encuentro patético consigo mismo no bastara, Felipe II se enfrenta —más Rey que hombre, otra vez, pero en el fondo con humanidad de padre— con el Inquisidor. El dúo es sobrecogedor por la intensidad dramática y admirable por la forma musical. Es un enfrentamiento frío en un dúo de bajos cuyas voces quedan perfectamente diferenciadas por la maestría del compositor. Se trata de una gran conquista técnica al servicio de la descripción psicológica. En la fuerza de la pintura de Felipe II —al margen de la autenticidad histórica— Verdi ha reunido su propia fuerza de operista genial, triunfante a pesar de condicionamientos. Que en «Don Carlo» no fueron pocos.

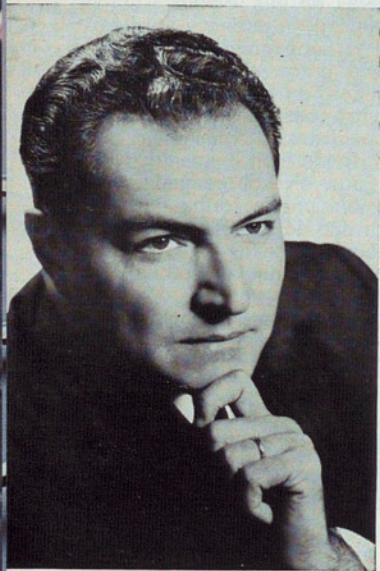
JUAN ARNAU

QUOM 0010

ATER 0010

AVRELI BISBE
JOER

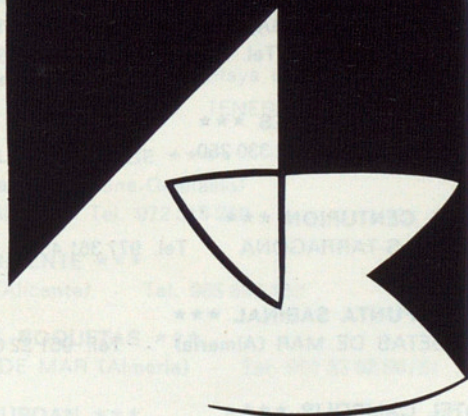
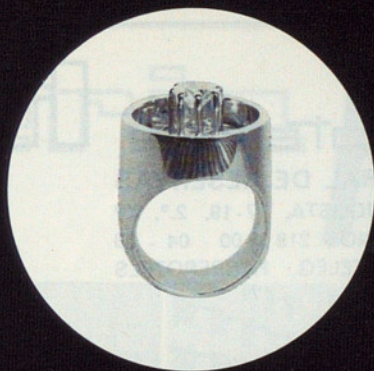
AVRELI BISBE JOER LA PIAZZA DEL CANTINIERE



CARLO SUPPA



DIEGO MONJO



AVRELI BISBE
JOIER

PROVENÇA, 261 EDIFICI LA PEDRERA TEL: 215 48 41 215 32 48 BARCELONA

Hoteles hesperia **H**

CENTRAL DE RESERVAS

VIA AUGUSTA, 17-19, 2.º, 2.ª
TELEFONOS 218 03 00 - 04 - 08
DIREC. TELEG.: HESPEROTELS

ALMADRABA PARK HOTEL ★★★★★

ROSAS - Tel. 972 256 550

COSTA BRAVA

HOTEL HOSTALILLO ★★★

TAMARIU - Tel. 972 300 158

HOTEL CONDADO SAN JORGE ★★★

PLAYA DE ARO - Tel. 972 327 116

PARK HOTEL BLANES ★★★

BLANES - Tel. 972 330 250

HOTEL CENTURION ★★★

CAMBRILS-TARRAGONA - Tel. 977 361 450

HOTEL PUNTA SABINAL ★★★

ROQUETAS DE MAR (Almería) - Tel. 951 32 02 50/51

HOTEL CALIPOLIS ★★★★★

SITGES - Tel. 894 15 00/04

**BODAS - BANQUETES - CONVENCIONES - FINES DE SEMANA
ABIERTOS TODO EL AÑO**



HOTEL MONTARTO ★★★★★

Estación de Esquí
Baqueira-Beret ■ Alto Arán
SALARDU - Tel. 18



PARK HOTEL TROYA ★★★★★

Playa de las Américas
TENERIFE - Tel. 156

PARK HOTEL SAN JORGE ★★★★★

(Piscina climatizada-Sauna-Gimnasio)
PLAYA DE ARO - Tel. 972 315 260

HOTEL PRESIDENTE ★★★

BENIDORM (Alicante) - Tel. 965 852 382

PARK HOTEL ROQUETAS ★★★

ROQUETAS DE MAR (Almería) - Tel. 951 32 02 50/51

MOTEL AMPURDAN ★★★

FIGUERAS - Tel. 972 242 948



MONTSERRAT CABALLE



MARIA LUISA NAVE

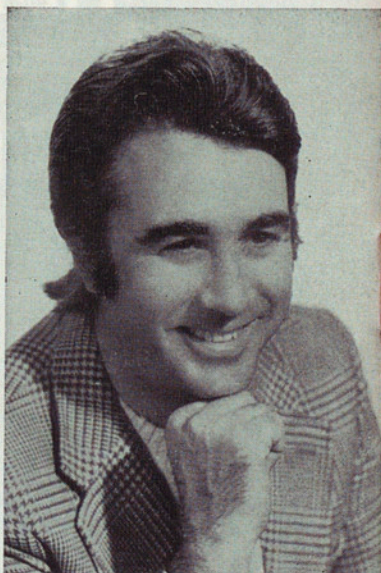


pasteleria - charcuteria

**PLAZA S. GREGORIO TAUMATURGO 4
BARCELONA 6**



JAIME ARAGALL



VICENTE SARDINERO

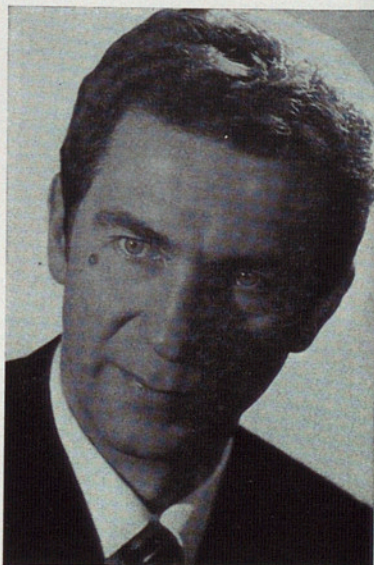
PLAZA S. GREGORIO TAUMATURGO 4
BARCELONA 6

les must[®] de *Cartier*
Paris

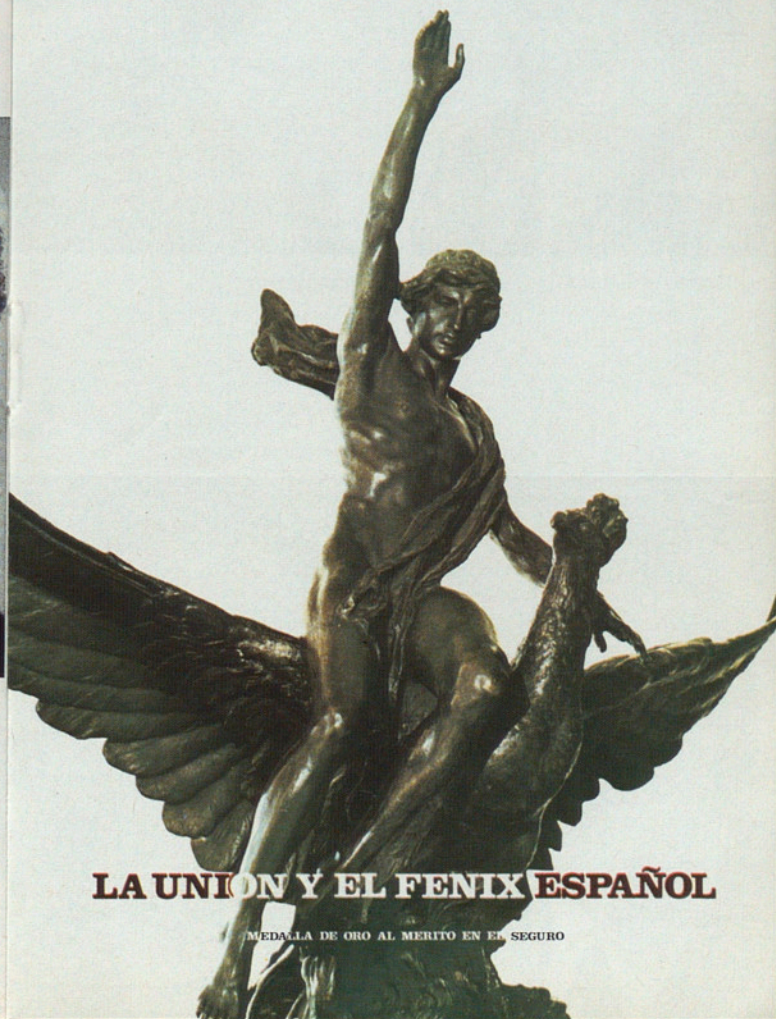




GWYNNE HOWELL



ANTONIO ZERBINI



LA UNIÓN Y EL FENIX ESPAÑOL

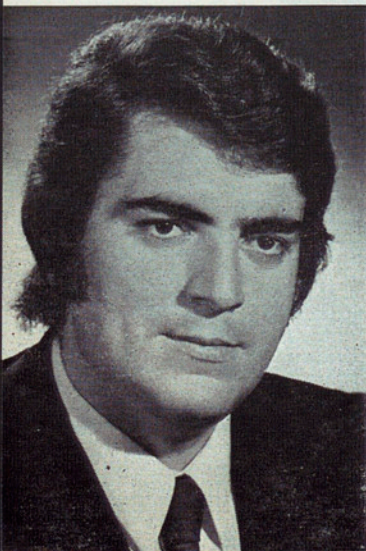
MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO



ISABEL HIGUERAS



MARIA URIZ



JUAN PONS



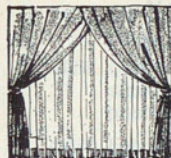
RICCARDO BOTTINO

T TAPICERIAS GANCEDO G

- **BARCELONA**
- RAMBLA DE CATALUÑA, 97
- JUAN SEBASTIAN BACH, 9
- VELAZQUEZ, 21 - RECOLETOS, 1
- ALMIRANTE, 17 - MADRID
- CTRA. CADIZ - MONTEMAR -
- TORREMOLINOS - MALAGA
- RECOGIDAS, 32 - GRANADA
- GRAN VIA, 15 - CENTRO
- COMERCIAL ZABALBURU
- NICOLAS ALCORTA, 1 - BILBAO
- PLAZA DE ALFONSO
- EL MAGNANIMO, 6 - VALENCIA
- MELQUIADES ALVAREZ, 16
- OVIEDO
- GALERIA JAIME III, 6
- PALMA DE MALLORCA

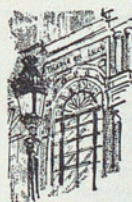
● Si le interesa conocer detalles
y noticias curiosas sobre la ópera
que hoy se representa, sírvase leer
lo que a continuación se explica:

- Estreno mundial (Pág. 33)
- Primera representación en este
Gran Teatro (Pág. 33)
- Representaciones dadas en el Liceo (Pág. 33)
- Etapas importantes en la vida y en el arte
de GIUSEPPE VERDI (Pág. 34)
- Discografía (Pág. 36)



ESTRENO MUNDIAL

El estreno absoluto de esta obra tuvo lugar en la Ópera de París el 11 de marzo de 1867, con Marie Sass, Gueymard, Morera, Jean B. Faure, Obin y David como principales intérpretes.



Primera representación en este GRAN TEATRO

el 27 de enero de 1870, con el siguiente

REPARTO

Isabel de Valois	Noel Guidi
Princesa de Eboli	Rosa Vercolini
Don Carlos	Remigio Bertolini
Don Rodrigo	Vincenzo Quintilli Leoni
Felipe II	Giovanni Capponi
Gran Inquisidor	Agustín Rodas
Maestro Director	EUSEBIO DALMAU

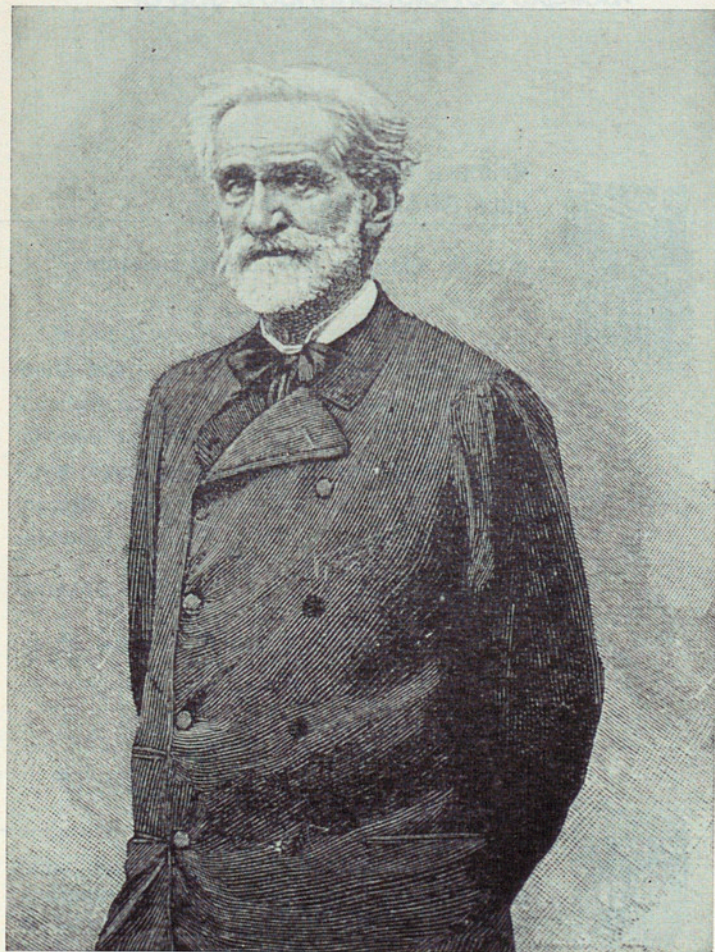
Representaciones dadas en el LICEO



De esta obra se han ofrecido en el Liceo, antes de la presente temporada, 52 representaciones, habiendo sido la última la del 1 de enero de 1972.

ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES
EN LA VIDA Y EN
EL ARTE DE

GIUSEPPE VERDI



- 1813 En ambiente sin relación alguna con el arte musical, nace Giuseppe Verdi en Roncole (Italia).
- 1838 Después de estudios alternados con trabajos musicales de escaso relieve, efectúa su primera composición: «Seis romanzas para canto y piano».
- 1839 Estrena la primera de sus óperas: «Oberto, Conde de San Bonifacio», en la Scala de Milán.
- 1840 En el propio teatro, se efectúa el estreno de la ópera «Un día de reino».
- 1842 Logra su primer gran éxito con el estreno de «Nabucco», en la Scala.
- 1844 Primera representación de «Ernani», en el Teatro La Fenice, de Venecia.
- 1847 Estreno de «Macbeth», en el Teatro Pergola, de Florencia.
En el propio año, estrena «Los mesnaderos» (Londres) y «Jerusalén» (París).
- 1849 Primeras representaciones de «La batalla de Legnano» (Roma) y «Luisa Miller» (Nápoles).
- 1851 En el Teatro La Fenice, de Venecia, después de una serie de incidentes políticos a consecuencia del libreto empleado, se produce el estreno de «Rigoletto».
- 1853 Estrena en el Teatro Argentina, de Roma, «El Trovador», y, en Venecia, «La Traviata».
- 1857 Primeras representaciones de «Simón Boccanegra», en Venecia, y «Aroldo», en Rimini.
- 1859 Estreno de «Un baile de máscaras», en Roma.
- 1862 Estreno de «La fuerza del Destino», en el Teatro Imperial, de San Petersburgo.
- 1867 Estreno de «Don Carlos», en la Opera, de París.
- 1871 Tiene lugar la primera representación de «Aida», en el Teatro Italiano de El Cairo (Egipto).
- 1874 Primera audición de la «Misa de Requiem», en Milán, compuesta en homenaje al gran poeta Manzoni, recientemente fallecido.
- 1887 Estreno de «Otello» en la Scala de Milán.
- 1893 Estrena su última ópera, «Falstaff», en el propio teatro milanés.
- 1898 Se dan, por vez primera, sus «Fragmentos Sacros» en París.
- 1901 Fallece, en Milán, este ilustre compositor, que recibió con justa razón el título de «Padre de la Opera».

DISCOGRAFIA

de la Opera

DON CARLOS

■ FERNANDO PREVITALI

R.A.I. de Roma. — CETRA.
Maria Caniglia, Ebe Stignani, Mirto Picchi,
Paolo Silveri, Nicola Rossi Lemeni, Giulio Neri.

■ GABRIELE SANTINI

Opera de Roma. — LA VOZ DE SU AMO.
Antonietta Stella, Elena Nicolai, Mario Filippeschi,
Tito Gobbi, Boris Christoff, Giulio Neri.

■ GABRIELE SANTINI

Scala, de Milán. — DEUTSCHE GRAMMOPHON.
Antonietta Stella, Fiorenza Cossotto, Flaviano Labó, Ettore Bastianini, Boris Christoff, Ivo Vinco.

■ GEORG SOLTÍ

Covent Garden, de Londres. — DECCA.
Renata Tebaldi, Grace Bumbry, Carlo Bergonzi,
Dietrich Fischer Dieskau, Nicolai Ghiaurov, Martti Talvela.

■ CARLO M. GIULINI

Orquesta del Covent Garden, de Londres
y Ambrosian Opera Singers.
LA VOZ DE SU AMO (serie Angel).
Montserrat Caballé, Shirley Verrett, Plácido Domingo,
Sherrill Milnes, Ruggero Raimondi, Giovanni Foiani.

NOTAS:

- Esta relación comprende solamente grabaciones completas publicadas o reproducidas en discos de 33 r.p.m.
- El orden que figura en cada grabación es el siguiente: Maestro Director, orquesta y coros, casa editora y, a continuación, los principales intérpretes.
- Esta noticia discográfica no tiene carácter publicitario.

LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO

LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO

Escuche a

MONTSERRAT CABALLE

en su insuperable creación



VERDI: DON CARLO (Impresión completa)

Montserrat Caballé, Plácido Domingo, Shirley Verrett, Ruggero Raimondi, Sherrill Milnes
Orquesta Royal Opera House, Covent Garden
Director: Carlo Maria Giulini

(Ref. 165-02.149/52)

UNA EXCLUSIVA



LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO • LA VOZ DE SU AMO

**HAMMOND
ORGANS**

NOVO MUSICA

Venta de

- Pianos PLEYEL, SCHIMMEL, ERARD, KAWAI, PETROF, etc
- Organos HAMMOND.
- Instrumentos, partituras y sistemas musicales.
- ALTA FIDELIDAD (HIFI)

FACILIDADES DE PAGO

auditorio

NOVO MUSICA

Conciertos, recitales, disertaciones musicales...

(Para invitaciones, solicite información)

CABINAS insonorizadas para el estudio del piano.

HAMMOND estudio-clases cada día

Enseñanza fácil del órgano o del piano, con profesorado especializado.

Maestro Nicolau, 21 - BARCELONA-6 - Tels. 228 52 94 - 217 41 64



Film y Crema Revitalizantes Antiarrugas
Porque en materia de seducción, lo más difícil
no es seducir, sino permanecer.

Una pequeña arruga junto al
ojo, una tez que se apaga ante el
espejo, y de repente se siente usted
amenazada. Sin embargo, jamás ha
sido usted tan bella, tan seductora.
Entonces, ¿por qué no seguir
siéndolo? Harriet Hubbard Ayer le
ofrece dos productos apropiados para
usted.

Se trata de la Crema
Revitalizante Antiarrugas y del Film
Revitalizante Antiarrugas.

Revitalizantes porque
proporcionan a su piel un verdadero

estímulo. Antiarrugas porque
retardan la aparición de las arrugas,
contribuyendo a la renovación de las
células.

La Crema Revitalizante
Antiarrugas es una crema de noche,
ligera, fácil de aplicar, que es
inmediatamente absorbida.

El Film Revitalizante
Antiarrugas es una base de maquillaje
invisible, que estimula y nutre su piel.

Afortunadamente, la juventud
es un juego en el que a las mujeres
les está permitido hacer un poco de trampa.

**Harriet
Hubbard
Ayer**



NOTICIARIO

● Esta noche tiene lugar la última representación de «Don Carlos», en la sensacional versión con la que han reaparecido en este Gran Teatro los divos barceloneses Montserrat Caballé y Jaime Aragall, habiéndose presentado en Barcelona la famosa mezzo-soprano italiana M.^a Luisa Nave, reaparecido el bajo Gwynne Howell y actuado nuevamente el barítono Vicente Sardinero y el bajo Antonio Zerbini, formando todos un sensacional reparto, bajo las direcciones del maestro Carlo Suppa y el regista Diego Monjo.

● Mañana por la tarde se ofrecerá la primera representación de la popular ópera de Donizetti «Lucia di Lammermoor», bajo las direcciones del maestro Ferdinando Cavaniglia y la regista Maria Sofia Marasca y con una pareja protagonista realmente extraordinaria, formada por la soprano Maddalena Bonifaccio y el tenor Pedro Lavirgen (reciente su gran triunfo al inaugurar con «Carmen» la temporada de Bolonia y próxima, el día 28 del corriente mes, su presentación en la «Scala» de Milán con «Aida»). El repato de la actual versión liceísta de «Lucia» queda completado en sus principales papeles, con los prestigiosos nombres del barítono Mario D'Anna y el bajo Ivo Vinco.

● Para el próximo jueves por la noche está prevista la primera representación del siempre atractivo programa integrado por las óperas «Cavalleria rusticana» y «Pagliacci», bajo las direcciones del maestro Giuseppe Morelli y la regista Maria Sofia Marasca. En «Cavalleria» reaparecerá la eminente mezzo-soprano italiana Fiorenza Cossotto, artista predilecta de nuestro público y máxima creadora actual de la parte de Santuzza. Con ella reaparecerá también nuestro tenor Juan Lloveras, muchos años ausente de escenario y que, después de un fructífera labor en Alemania, ha recibido recientemente la consagración internacional, con sus actuaciones en Francia, Italia y Estados Unidos. En «Pagliacci» será Canio el divo-tenor Plácido Domingo, reapareciendo el célebre barítono Aldo Protti y presentándose la soprano canadiense Nicole Lorange.

Columbia

DISCOS

SCE 970

MONTSERRAT CABALLÉ

Arias de Operas

RIGOLETTO: Caro nome

ADRIANA LECOUVREUR: Io son l'umile ancella

LA SONNAMBULA: Ah! Se una volta sola - Ah! Non credea mirarti - Ah! Non giunge.

IL TROVATORE: D'amor sull'ali rosee

SUOR ANGELICA: Senza mamma

I VESPRI SICILIANI: Arrigo! Ah, parlí a un core

UN BALLO IN MASCHERA. Morró, ma prima in grazia

I VESPRI SICILIANI; Mercé, dilette amiche (Bolero).

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA

Director: Gianfranco Masini

la línea floïd para el cuidado del cabello

tónico capilar para cabellos blancos

tónico capilar fijador

tónico para la caída del cabello

champú tratante



crema para el cabello

Floïd

para la salud de sus cabellos

HAUGRON CIENTIFICAL, S.A. Barcelona/Milán/Oslo/Paris/New York

PROXIMAS FUNCIONES

Domingo, 4 de Enero de 1976 - Tarde
11.^a de propiedad y abono a tardes

PRIMERA REPRESENTACION de

LUCIA DI LAMMERMOOR

de GAETANO DONIZETTI

por Maddalena Bonifaccio, Pedro Lavirgen, Mario D'Anna, Ivo Vinco y Dalmacio González

Mtro. Dir.: **FERDINANDO CAVANI GLIA**

Dtor. Esc.: **M.^a Sofia Marasca**

Martes, 6 de Enero de 1976 - Noche

26.^a de propiedad a noches - 10.^a al Turno A

SEGUNDA REPRESENTACION de

LUCIA DI LAMMERMOOR

de GAETANO DONIZETTI

por los mismos intérpretes del Domingo día 4

Jueves, 8 de Enero de 1976 - Noche

27.^a de propiedad a noches - 10.^a al Turno B

PRIMERA REPRESENTACION de

CAVALLERIA RUSTICANA

de PIETRO MASCAGNI

y

PAGLIACCI

de RUGGERO LEONCAVALLO

por Fiorenza Cossotto, Juan Lloveras, Enrique Serra, Nicole Lorange, Plácido Domingo, Aldo Protti y Dalmacio González

Mtro. Dir.: **GIUSEPPE MORELLI**

Dtor. Esc.: **M.^a Sofia Marasca**

Sábado, 10 de Enero de 1976 - Noche

28.^a de propiedad a noches - 8.^a al Turno C

TERCERA Y ULTIMA REPRESENTACION de

LUCIA DI LAMMERMOOR

de GAETANO DONIZETTI

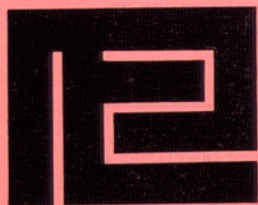
por los mismos intérpretes del Domingo día 4

AVISO. Dentro de la sala de este Gran Teatro está prohibido obtener registros o cintas magnetofónicas, así como realizar fotografías o filmar escenas de los espectáculos que se representan o de público que asiste a los mismos.

Prohibida la reproducción total o parcial de los textos de este Programa.



L'empremta
de l'eficàcia



publi|tempo 56

UNA EXCLUSIVA DE PUBLICITAT

Programa confeccionat i editat per FORUM MUSICAL
Amadeu Vives, 3, 3.^{er} - 1.^a B - Tel. 317 99 82 - BARCELONA-3

LLORET I. G. - BADALONA Dep. Legal B. 12.976 - 1975

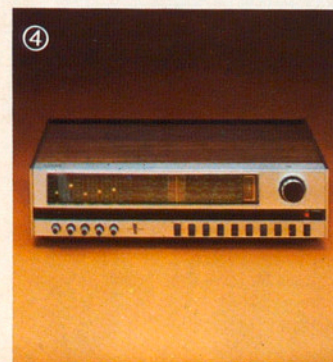


PHILIPS



IN-AFP6-75

ALTA FIDELIDAD PHILIPS



Una diferenciación importante dentro de la alta fidelidad.

Los increíbles avances logrados por los laboratorios Philips, en las distintas unidades que constituyen una cadena Hi-Fi, establecen una perfección, difícilmente superable en el campo de la alta fidelidad.

- ① MAGNETOFONO AMPLIFICADOR ESTEREO HI-FI (N 4450) con inversión automática.
- ② TOCADISCOS ELECTRONICO AUTOMATICO HI-FI ESTEREO (GA 209).
- ③ AMPLIFICADOR INTEGRADO HI-FI ESTEREOFONICO (RH 521).
- ④ SINTONIZADOR DE RADIO ESTEREO HI-FI (RH 621).
- ⑤ CAJAS ACUSTICAS «MOTIONAL FEED BACK» (RH 532).

Sintonizador RH 621 con: OL, OM, OC y FM equipado para recepción en estéreo de emisoras FM + sintonía por varicap para seleccionar 5 emisoras en FM + decodificador estéreo con conmutador automático mono/estéreo + control óptico de sintonía, etc.

Philips: especialistas en sonido.



Le bijou : un collier de la Collection Cartier. Le parfum : Madame Rochas, de Rochas.

Madame Rochas, de Rochas

42177-7